

## Apparel Solutions Global Genel Satış Hüküm ve Koşulları

### 1. Uygulanabilirlik

1.1. Avery Dennison Corporation (dolaylı olarak) tarafından (dolaylı olarak) kontrol edilen herhangi bir kuruluş tarafından Alıcıya verilen Satıcının sipariş onay formu ve Satıcının ürünlerinin ("Mallar") ve hizmetlerinin ("Hizmetler") (birlikte "Ürünler") satışına ilişkin sözleşmeler yoluyla yapılan tüm satışlar ("Satıcı"), Apparel Solutions ile ilgili olarak, bu Apparel Global Genel Satış Hüküm ve Koşullarına ("Koşullar") tabidir. Satıcı, herhangi bir satın alma siparişinde ("PO") yer alan herhangi bir şart ve/veya koşula veya Alıcının Koşullarla çelişen veya tutarsız olan her türlü diğer iletişiminde işbirada açıkça itiraz eder.

1.2. Koşullar, taraflar arasındaki anlaşmanın tamamını oluşturur ve konularına ilişkin olarak önceki veya eşzamanlı sözlü veya yazılı mutabakatların, müzakerelerin, garantilerin veya her türlü anlaşmanın yerine geçer. Koşullar ile her iki tarafça imzalanan yazılı bir sözleşme arasında çelişki olması durumunda, aşağıdaki öncelik sırası uygulanacaktır: (1) taraflar arasında tedarik sözleşmesi ve/veya indirim sözleşmesi gibi eksiksiz ve usulüne uygun olarak imzalanmış bir sözleşme; ve (2) Koşullar.

1.3. Satıcı, Koşulları tek taraflı olarak değiştirme hakkını tutar. **Bu Koşullar, www.averydennison.com adresinden erişilebilen Avery Dennison Davranış Kurallarını da içerir.**

### 2. Teklifler ve Siparişler

2.1. Satıcı tarafından yapılan fiyat teklifi, sabit bir teklif teşkil etmez. Satıcı, Alıcı tarafından bir PO'yu kabul etmesinden önce herhangi bir zamanda bir teklifi geri çekme veya değiştirme hakkını açıkça saklı tutar.

2.2. Satıcı, Alıcının söz konusu teklifi kabul ettiğini öğrendiği günü takip eden on (10) gün geçene kadar herhangi bir teklifi geri alabilir.

2.3. Alıcı tarafından düzenlenen bir PO, yalnızca bir referans numarası ile yazılı olarak yapıldığında geçerlidir ve Alıcının Satıcıya bu Koşullar kapsamında Ürünleri Satıcıdan satın alması için bir teklif teşkil eder. Satıcı, Alıcıya yazılı bir sipariş kabulü düzenleyerek ilgili PO'yu kabul ettiğinde veya başka bir şekilde zmnı bir kabul yapıldığında bir sözleşme ("Sözleşme") oluşturulacak ve bu Koşullar geçerli olacaktır. **Satıcı herhangi bir PO'yu kabul edebilir veya herhangi bir PO'yu tamamen veya kısmen reddedebilir.**

2.4. Alıcının, Satıcının belirli bir Mal stoğu tutma talebi, verilmiş bir PO olarak kabul edilecek ve yukarıdaki Bölüm 2.3 uyarınca Satıcının önceden kabulünü gerektirecektir.

2.5. Satın Alma Emri, her iki Tarafa yazılı olarak aksi kararlaştırılmadıkça, Alıcının, hammaddeler, üretim hizmetleri, navlun ve vergiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere söz konusu iptalin bir sonucu olarak Satıcıyı her türlü kayıp ve masrafa karşı tamamen tazmin etmesi koşuluyla iptal edilmeyecektir. (uygulanabilir).

2.6. Uygun olduğunda, Alıcı, PO'yu onaylamadan önce yazım, tipografik, şekil/resim ve logo doğruluğu için tüm kuantları gözden geçirecek ve gerekli değişiklikleri bildirecektir. Bir kanıt Alıcı tarafından kabul edildikten sonra, bu kanıtla bağlantılı olarak hazırlanan tüm PO'lardan Alıcı sorumlu olacaktır. **Satıcı, belirtilen özelliklerde ve fiyatlarda herhangi bir kasıt olmadan yapılan hataları herhangi bir zamanda düzeltme hakkını saklı tutar.**

2.7. Satıcı, Ürünü bu tür malzemeleri kullanarak üretip üretmediğine bakılmaksızın, Alıcı tarafından yapılan bir PO ile bağlantılı olarak kendisi tarafından satın alınan tüm özel veya benzersiz malzemeler için Alıcıdan ücret alabilir.

### 3. Teknik Bilgiler ve Numuneler

3.1. Satılan Ürünler veya Satıcı tarafından sağlanan numuneler ile ilgili tüm beyanlar, teknik bilgiler, tavsiyeler, çizimler ve diğer ayrıntılar, Satıcının kataloglarında, fiyat listelerinde ve diğer reklamlarında yer alan açıklamalar ve resimler, güvenilir olduğuna inanılan testlere dayanmaktadır, ancak bunları teşkil etmez. Ürünler için bir garanti veya garanti. Kullanımdan önce Ürünlerin Alıcının amaçlarına uygun olduğunu bağımsız olarak belirlemek Alıcının sorumluluğundadır.

3.2. Satıcı, bir PO'nun kabul edilmesinden önce Alıcının talebi üzerine gerçekleştirilen ön çalışmalar için sanat eseri, çalışma, numuneler veya deneysel kopyalar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ücret talep etme hakkını saklı tutar.

3.3. Satıcı, söz konusu değişikliği otuz (30) gün içinde Alıcıya yazılı olarak bildirerek, Alıcının izni olmaksızın herhangi bir Ürünün teknik özelliklerini değiştirebilir.

### 4. Teslimat ve Performans

4.1. Ürünlerin Mal olduğu durumlarda teslimat, Uluslararası Ticaret Odası'nın ilgili sevk tarihinde yürürlükte olan Incoterms'ine tabidir. **Belirli bir başka Incoterm ve varış yeri yazılı olarak kararlaştırılmadıkça ve PO'da sağlanmadıkça, teslimatlar nihai varış noktasına kadar Ücretsiz Taahhütçü ("FCA") dayalıdır.**

4.2. Ürünlerin Hizmet olduğu durumlarda Satıcı, Hizmetleri teklifte veya sipariş teyidinde (geçerli olduğu şekilde) belirtilen tahmini ifa tarih(ler)inde ve yer(ler)de sağlamak için makul çabayı gösterecektir.

4.3. Herhangi bir teklifte veya PO onayında veya diğer ortamlarda bahsedilen tüm teslimat tarihleri ve/veya performans yalnızca yaklaşık değerlerdir ve Satıcının Alıcıya karşı herhangi bir bağlayıcı yükümlülüğünü temsil etmez. Satıcı, teslimat ve/veya ifa tarih(ler)ine uymamaktan sorumlu değildir. Satıcı, Ürünleri taksitle teslim etme hakkını saklı tutar.

4.4. Ürünlerin teslimatı veya performansı, Alıcının kontrolündeki nedenlerden dolayı başarısız olursa, Satıcı, sahip olabileceği diğer hak veya çözüm yollarına hanel gelmeksizin, riski ve maliyeti Alıcıya ait olmak üzere herhangi bir Malı depolayabilir veya maliyeti Alıcı (geçerli olduğu şekilde). Alıcının başarısızlığı Bölüm 13'te (Mücbir

Sebepler) belirtilen durumlardan kaynaklanmadıkça, Satıcı da aynı şekilde teslim edilmeyen ve/veya yerine getirilmeyen (geçerliyse) Ürünlerle ilgili olarak siparişi iptal etme ve duruma göre zararları tazmin etme hakkına sahip olacaktır. .

### 5. Teftiş Görevi

5.1. Alıcı, Malları teslim aldıktan sonra derhal ve gecikmeden, ancak her halükarda iki (2) iş günü içinde gerekli özeni göstererek Malları hem nitelik hem de nicelik olarak inceleyecektir. Alıcı, keşfedilen tüm uygunsuzlukları, satın alma tarihinin kanıtı ve yukarıdaki süre içinde teslimat da dahil olmak üzere Satıcıya yazılı olarak bildirmedikçe, Malların usulüne uygun olarak, kararlaştırılan miktarda ve herhangi bir görünür hasar olmaksızın teslim alındığı kabul edilecektir.

5.2. Bu tür değişiklikler ve değişiklikler Malların özelliklerini ve işlevselliğini olumsuz etkilemediği sürece, yalnızca herhangi bir sözleşmede veya siparişte belirtilen malzemelerdeki küçük değişiklikler veya değişiklikler nedeniyle uygunsuz kabul edilmeyecektir.

5.3. Sevki edilen miktar, sözleşme miktarını parça sayısı olarak +/- %10'dan fazla aşmadığı veya eksik kalmadığı sürece, her sevkiyatın siparişe veya Sözleşmeye uygun olduğu kabul edilecektir ve bu gibi durumlarda, Alıcı hak sahibi olmayacaktır. yanlış bir miktar temelinde Malların teslimatını reddetmek ve fiilen teslim edilen miktar için ödeme yapmak.

### 6. Fiyat:%

6.1. Yazılı olarak açıkça aksi kararlaştırılmadıkça tüm fiyatlara her türlü vergi, resim ve/veya harçlar dahil değildir. Söz konusu vergi, resim ve/veya harçlar Alıcının hesabına olacaktır.

6.2. Satıcı, satılan Ürünler için fiyat listeleri kullanıyorsa, Ürünler için ödenecek fiyatlar, Satıcının Malların sevkiyatı veya Hizmetlerin (hangisi uygunsuz) başladığı tarihte geçerli olan liste fiyatları olacaktır.

6.3. Satıcı, kendi takdirine bağlı olarak, kendi üretim fiyatını belirleyen bir veya daha fazla unsurun satın alma maliyetleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, enflasyon veya maliyetlerin herhangi bir artışı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, herhangi bir nedenle önceden bildirimde bulunmaksızın istediği zaman fiyatlarını revize edebilir ve artırabilir. , işçilik maliyetleri veya diğer genel giderler, herhangi bir vergi, harç veya diğer harçların konması, döviz kurlarındaki, teslimat tarihlerindeki, miktarlardaki veya özelliklerdeki herhangi bir değişiklik.

6.4. Sözleşme için Fransız kanunları geçerliyse, Bölüm 6.3 yerine bu Bölüm 6.4 uygulanacaktır. Satıcı herhangi bir Sözleşme kapsamındaki fiyatlarını - Alıcının ve Alıcının onayına önceden bildirimde bulunmak kaydıyla - Satıcı tarafından belirlenen bir miktarda revize edebilir ve artırabilir veya azaltabilir. Satıcının tamamen kendi takdirine bağlı olarak belirlediği tahsis yöntemleri. Örnek olarak (sınırlama olmaksızın), Satıcı, üretim fiyatını belirleyen bir veya daha fazla unsurun satın alma maliyetleri, işçilik maliyetleri veya diğer genel giderler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, enflasyon veya maliyetlerin herhangi bir artışı veya azalması durumunda fiyatları artırabilir veya azaltabilir. , vergi, resim veya diğer harçların konması, döviz kurlarındaki, teslimat tarihlerindeki, miktarlardaki veya spesifikasyonlardaki herhangi bir değişiklik.

### 7. Ödeme şartları

7.1. Taraflarca yazılı olarak aksi açıkça kararlaştırılmadıkça, faturaların ödemesi (i) faturalanan para biriminde, (ii) faturada belirtilen banka hesabına ve (iii) fatura tarihinden itibaren otuz (30) gün içinde yapılacaktır. herhangi bir mahsup veya indirim uygulanmadan.

7.2. Satıcı, Ürünlerin tesliminde veya ifasında her zaman avans veya nakit ödeme talep etme veya Ürünlerin satın alma bedelinin verilmesi suretiyle ödenmesini sağlamak için Satıcının yetkili temsilcisi tarafından onaylanacak şekilde teminat gösterilmesini talep etme hakkına her zaman sahiptir. makul önceden bildirim. Aynı hak, Alıcı tarafından kişiselleştirilmiş numune talebinde bulunulması durumunda da geçerli olacaktır.

7.3. Alıcı, satın alma fiyatının zamanında ödemesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu Koşullar kapsamındaki yükümlülüklerine uymazsa, herhangi bir bildirimde bulunmadan ve yasal işlem gerekmesizin derhal yasal olarak temerrüde düşmüş kabul edilecektir. Bu durumda veya Satıcının, Alıcının mali durumuna ilişkin herhangi bir makul endişesi varsa: (i) Satıcı, Alıcıyı yükümlülüklerinden muaf tutmadan Ürünlerin tedarikini askıya almak dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu Koşullar kapsamındaki yükümlülüklerini askıya alma hakkına sahip olacaktır ve (ii) ) Alıcı tarafından ödemesi gereken tüm tutarlar ve faizler erken vadeye tabi olacak ve Satıcı'ya bir kerede muaccel hale gelecektir.

7.4. Alıcıya verilen herhangi bir kredi onayı veya kredi uzatması, önceden yazılı bildirimde bulunularak herhangi bir zamanda değiştirilebilir veya geri çekilebilir.

7.5. Taraflarca daha önce yazılı olarak aksi kararlaştırılmadıkça, Alıcı tarafından geç ödeme yapılması durumunda, Satıcı, ödenmemiş tutar üzerinden, bu faizin günlük olarak tahakkuk etmesi ve ilgili kanunun izin verdiği azami yasal oranı ile sınırlı olmak üzere faiz uygulayabilir ve üç ayda bir bileşik hale getirilecek. **Alıcı tarafından herhangi bir yükümlülüğün ihlali ile ilgili olarak Satıcı tarafından yapılan adli ve adli olmayan tüm masraflar Alıcının sorumluluğundadır.** Yargı dışı masraflar, ödenmemiş herhangi bir miktarın en az yüzde onu (%10) olacaktır. Alıcı tarafından vadesi geçmiş ödemelere ilişkin herhangi bir transfer, önce tahakkuk etmiş ve ödenmemiş faiz ve mahkeme masraflarına ve ardından anapara tutarına uygulanacaktır.

7.6. Satıcı her zaman tamamen kendi takdirine bağlı olarak ve herhangi bir bildirimde bulunmaksızın, Ürünlerin satışıyla ilgili her türlü meblağ dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Satıcı tarafından Alıcıya ödenecek herhangi bir meblağdan Alıcı tarafından ödemesi gereken herhangi bir meblağı mahsup edebilir ve/veya tahsil edebilir. /veya bu tür işlemlerden doğrudan veya dolaylı olarak elde edilen herhangi bir indirim.

## 8. Başlığın Saklanması

**8.1.** İlgili Incoterms kapsamında teslimat ve riskin devredilmesine bakılmaksızın, Ürünlerin yasal ve intifa hakkı Satıcıya ait olacaktır ve Satıcı aşağıdakileri net olarak alana kadar Alıcıya geçmeyecektir: (a) Satıcıya borçlu olunan tüm meblağlar ürünler; ve (b) herhangi bir nedenle Alıcıdan Satıcıya ödenmesi gereken veya ödenmesi gereken diğer tüm meblağlar.

**8.2.** Malların mülkiyeti Alıcıya geçene kadar, Alıcı (a) Malları Satıcının emanetçisi olarak vekil olarak elinde bulunduracaktır; (b) Malları Alıcının diğer tüm ürünlerinden veya herhangi bir üçüncü şahıstan ayrı depolamak dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Malları (Satıcıya herhangi bir ücret ödemenin) depolamak ve/veya işaretlemek; (c) Mallar üzerindeki veya Mallarla ilgili herhangi bir tanımlayıcı işareti veya ambalajı imha etmemeli, tahrif etmemeli veya karartmamalıdır; (d) Malları tamtin edici durumda tutmak; ve (e) Malları sigortalı tutmak; (f) Satıcının Malları incelemesine ve/veya gerektiğinde bakım koşullarının kanıtını zamanında almasına izin vermek.

## 9. Fikri mülkiyet

**9.1.** Taraflardan her biri, ticari sırları, icatları, telif hakları ve diğer fikri mülkiyet haklarına ("Arka Plan Fikri Mülkiyet") ilişkin tüm hakları, unvanları ve menfaatleri elinde tutar. Alıcı, Satıcıya, satıcılarına veya diğer Alıcılara karşı, Alıcıya sağlanan Ürünlerdeki herhangi bir fikri mülkiyeti kullanan herhangi bir sistemi, süreci veya iş yöntemini içeren herhangi bir telif hakkı veya patent hakkını uygulamayacaktır. Alıcı, Satıcı tarafından sağlanan Ürünlerde veya diğer materyallerde görünen hiçbir telif hakkı, ticari marka veya diğer mülkiyet hakkı bildirimlerini kaldırmayacak, değiştirmeyecek veya karartmayacaktır. Alıcıya veya çalışanlarına, Satıcının Arka Plan Fikri Mülkiyeti, Satıcının adı veya herhangi bir Satıcının logoları ve tasarımları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Satıcının herhangi bir fikri mülkiyetini kullanmaları için doğrudan veya dolaylı olarak hiçbir lisans, mülkiyet hakkı veya hakkı verilmez. Satıcının önceden yazılı izni olmaksızın reklam, promosyon veya diğer amaçlar için, **Satıcı tarafından üretim sürecinde kullanılan malzemeler, ister elektronik ortamda ister başka bir şekilde tutulsun, Satıcının münhasır mülkiyetinde kalacaktır.**

**9.2.** Sözleşmedeki veya Koşullardaki hiçbir madde veya bölüm, Alıcıya Ürün üzerinde herhangi bir patent veya diğer fikri mülkiyet hakları kapsamında herhangi bir hak veya bunların kapsadığı herhangi bir buluşu kullanma hakkı veriyor veya ima ediyor şeklinde yorumlanamaz. Ürünler, Alıcı tarafından sunulan bir spesifikasyona uygun olarak Satıcı tarafından Ürünler üretilen veya herhangi bir işlem uygulanacaksa, Alıcı, Satıcıya karşı hükmedilen veya Satıcı tarafından yapılan tüm kayıp, hasar, masraf ve harcamalara karşı Satıcıyı tazmin edecektir. Satıcının Alıcının spesifikasyonu kullanmasından kaynaklanan herhangi bir patent, telif hakkı, tescilli tasarım, tasarım, ticari marka veya diğer herhangi bir kişinin diğer sınai veya fikri mülkiyet haklarının ihlaline ilişkin iddialarla bağlantı.

**9.3.** Satıcı, Ürünleri bir veya daha fazla üçüncü taraf lisansı kapsamında sağlayabilir ve Alıcının ve onun alt müşterilerinin Ürünleri, Ürünlerin satışında tasarlandığı şekilde kullanılmasına izin vermek için bu lisanslar kapsamında izin verilen hakları Alıcıya ve Alıcının müşterilerine devredebilir.

**9.4.** Alıcı, Satıcının buradaki yükümlülüklerini yerine getirmesi için Ürünlerle ilişkin fikri mülkiyetini ücretsiz olarak kullanması için gerekli tüm hakları ve lisansları telifsiz olarak Satıcıya verecektir.

**9.5.** Satıcı, adını ve ilgili tüm telif hakkı, ticari marka veya patent bilgilerini Ürünler üzerine basma hakkına sahip olacaktır, ancak Alıcı, özel sipariş mallarının imalatından önce baskının yalnızca silinmesini talep edebilir.

## 10. İhlal

Bölüm 12'ye tabi olarak (Sorumluluğun Sınırlanması):

**10.1.** Ürünler, Alıcının uyarlamaları, modifikasyonları veya gereklilikleri yerine yalnızca Satıcının yayınlanmış spesifikasyonlarının bir sonucu olarak herhangi bir geçerli üçüncü taraf mülkiyet hakkını ihlal ediyorsa, Satıcının Alıcıya karşı tek sorumluluğu, Satıcının seçimine bağlı olarak (1) Alıcı için kullanım hakkını elde etmektir. veya (2) ihlalde bulunan Ürünü ve/veya hizmeti ihlal etmeyen bir alternatifle değiştirir veya (3) ihlalde bulunan Ürünü ihlal etmeyecek şekilde değiştirir.

**10.2.** Satıcı ihlal iddiasını tazmin edemezse veya kendisine sunulan yasal yolların ticari açıdan pratik olmaması durumunda, Satıcı, söz konusu iddiaya yol açan Satıcıdan satın alınan Ürünler için Fiyata eşit bir tutarı Alıcıya iade edecektir.

**10.3.** Satıcının, Alıcıya karşı aşağıdakilerden kaynaklanan talepler için hiçbir yükümlülüğü veya yükümlülüğü olmayacaktır: (1) herhangi bir (i) eğer ihlal iddiası değiştirilmemiş Ürün kullanılarak önleneyecek, Üründe yapılan herhangi bir değişiklik; (ii) Alıcı tarafından sağlanan tasarım, özellikler veya talimatlar; (iii) Ürünün başka herhangi bir ürün, hizmet veya teknoloji ile kombinasyonu; veya (iv) Alıcının, Ürünü son kullanıcının tüketicisi olduğu bir cihaza dahil etmemesi halinde, Ürünün veya herhangi bir kısmının bir işlemin uygulanmasında kullanılması; (2) Ürünün yetkisiz kullanımı veya dağıtımı veya Ürün spesifikasyonlarının ötesinde kullanım; (3) Satıcının Alıcıya Alıcının bu tür faaliyetleri durdurması gerektiğini bildirmesinden sonra, Alıcının Ürünü üretmesi, kullanması, satması, satışa sunması, ihlal etmesi veya başka şekilde elden çıkarması veya tanıtması; Satıcının görüşünün, bir ihlal iddiasının konusu olması muhtemeldir; veya (4) Satıcının önceden yazılı izni olmaksızın Alıcı tarafından yapılan herhangi bir masraf veya harcama; veya (5) üçüncü şahısların fikri mülkiyet haklarının herhangi bir ihlali veya ihlal iddiası (i) bir standart belirleme kuruluşu tarafından belirlenen ve/veya en az iki şirket arasında kararlaştırılan bir standardı kapsayan; veya (ii) Ürünün kullanılması olabileceği herhangi bir düzeneğin, devrenin, kombinasyonun, yöntemin veya işlemin imalatını, test edilmesini veya uygulanmasını kapsayan; veya (iii) Satıcının Alıcıyı bilgilendirdiği veya ayrı bir lisans alınması gerektiğine ve/veya zımni bir lisans verildiğine dair bir beyan yayınladığı (veri sayfasında veya Ürünle ilgili diğer spesifikasyonlarda veya başka bir yerde) ile ilgili olarak veya (6) Ürünün Alıcıya teslim tarihinden itibaren üç (3) yıllık süre geçtikten sonra talepte bulunulması halinde.

## 11. Garanti

**11.1.** Satıcı, Alıcıya (i) tüm Malların, aksi belirtilmedikçe sürece, teslimat anında ve teslimat tarihinden itibaren otuz (30) günlük bir süre boyunca ("Garanti Süresi") malzeme ve işçilik kusurlarından arı olacağına garanti eder. Ürünlerin Satıcının standartlarına uygun olarak saklanması ve uygulanması ve/veya (ii) Hizmetlerin makul bir özenle yerine getirilmesi koşuluyla ("Sınırlı Garanti"). Numune Ürünler hiçbir şekilde garanti kapsamı dışında gönderilmektedir. **Bu garanti, Alıcının müşterileri veya Alıcı Ürünlerinin kullanıcıları tarafından değil, yalnızca Alıcı tarafından ileri sürülebilir.**

**11.2.** Alıcı, herhangi bir garanti ihlali iddiasını, Ürünleri teslim aldığı tarihten itibaren en fazla yedi (7) iş günü içinde yazılı olarak Satıcıya bildiremelidir. O zamana kadar ileri sürülmemiş herhangi bir iddia zaman aşımına uğrayacaktır.

**11.3.** (i) Bölüm 11.2'de atıfta bulunulan sürenin ve/veya (ii) Garanti Süresinin sona ermesinden sonra, Alıcının Ürün kusurları veya başka nedenlerle sahip olabileceği herhangi bir dava nedeni ortadan kalkacaktır.

**11.4.** Herhangi bir Ürün Sınırlı Garantiyi karşılayamazsa ve Alıcının bunu Bölüm 11.2'de belirtilen süre içinde Satıcıya bildirmesi ve Ürünlerin Satıcının talimatlarına göre saklandığını ve uygulandığını kanıtlaması koşuluyla, Alıcının tek ve münhasır talefi olacaktır. Satıcının seçimine bağlı olarak, (i) ilgili Ürünün Satıcının fabrikasında veya Satıcının seçimine göre Ürünlerin bulunduğu yerde onarılması veya değiştirilmesi (ii) ilgili Hizmetlerin yeniden sağlanması veya (iii) iadesi karşılığında ilgili Ürünün satın alma bedelini aşmayacak bir meblağ. Satıcı, Satıcının önceden izni olmaksızın veya orijinal ambalajı veya eşdeğeri olmadan Alıcı tarafından iade edilen herhangi bir Ürünü kabul etmeyi reddedebilir. Ürünlerin geçerli bir şekilde reddedilmesi veya garanti talepleri için, Satıcı makul taşıma masraflarını karşılayacaktır. Alıcı, bu Ürünlerin saklanması, talepleri ve iadesi ile ilgili olarak Satıcı tarafından verilen talimatlara uymakla yükümlüdür.

**11.5.** Satıcının yukarıda belirtilen yükümlülükleri yalnızca üretim süreciyle sınırlıdır ve uygun olmayan nakliye, taşıma, depolama, kurulum, uygulama, test, montaj, kullanım, bakım veya bir ürüne entegrasyon veya diğer herhangi bir yanlış kullanımdan kaynaklanan kusurlar için geçerli olmayacaktır. anormal fiziksel veya elektriksel stres, kötüye kullanım, ihmal, yanlış kullanım veya değişiklik veya bir kazaya karışmış. **Satıcı, sağlanan malzemelerden veya özelliklerden veya Alıcı tarafından veya Alıcı adına öngörülen bir tasarımdan kaynaklanan kusurlardan sorumlu değildir.**

**11.6.** Satıcı, kendisi tarafından görüntülenen veya oluşturulan Ürünler için renk haslığı, çekmezlik veya taş yıkama direnci seviyeleri veya kağıt veya alt tabakaların veya mürekkebin renk tutarlılığını veya tipografi eşleşmesini garanti etmez. Alıcı, Ürünleri reddedemez veya Satıcının makul kontrolü dışındaki boyut, miktar, biçim, sertlik, kalite, saten kaplama ve/veya renk farklılıkları için Satıcıya karşı hak talebinde bulunamaz.

**11.7.** Ürünlerin Renkleri, Alıcı tarafından sağlanan numuneler veya çizimler mümkün olduğu kadar doğru bir şekilde eşleşecektir, ancak tam bir eşleşme için garanti verilmemektedir. Litografik Ürünler, standart veya yerleşik (örn. Pantone®) renklerle eşleştirilecek ve renk uyumu için normal ticari baskı renklendiricileri içinde üretilmektedir.

**11.8.** Ürünlerin Alıcının amaçlarına uygun olup olmadığının tespiti tamamen Alıcının sorumluluğundadır. Ürünler, Alıcının Ürünlerin amacına uygunluğunu bağımsız olarak belirlemesi temelinde sağlandığından, belirli bir amaca uygunluk garantisini hariç tutulur.

**11.8. BURADA AÇIKÇA BELİRTİLENLER DIŞINDA, SATICI HİÇBİR SINIRLAMA OLMAKSIZIN HERHANGİ BİR GARANTİ DAHİL OLMAKSIZIN, KANUNLAR, İŞLEMLERİN YÖNTEMİ, PERFORMANS SÜRECİ, TİCARETİN KULLANIMI VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE AÇIK VEYA ZİMİNİ HİÇBİR GARANTİ, ŞART VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE HİÇBİR GARANTİ VERMEZ.**

**SATILABİLİRLİK, ALICI TARAFINDAN BEKLENEN BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK VEYA İHLAL ETMEME. TÜM BU GARANTİLER SATICI TARAFINDAN REDDEDİLMİŞTİR VE ALICI TARAFINDAN FERAGAT EDİLMİŞTİR. AÇIKÇA VERİLENLERİN ÖTESİNDE UZANAN HİÇBİR GARANTİ YOKTUR.**

## 12. Sorumluluğun Sınırlandırılması

**12.1.** Tazminat taleplerine veya sözleşmeye, garantiye, tazminata, ihmale veya başka bir şeyde dayalı olarak başka herhangi bir türde tazminat hakkına yol açabilecek koşullar meydana gelirse, talepte bulunan taraf, zararı veya kaybı azaltmak için gerekli tüm önlemleri alacaktır.

**12.2.** Yürürlükteki zorunlu yasa ve Bölüm 12.3 tarafından getirilen sınırlamalara veya hariç tutmalara tabi olarak, ihmal, sözleşme ihlali, yanlış beyan veya başka nedenlerle Satıcının toplam yükümlülüğü ve Satıcının çalışanlarının, personelinin, temsilcilerinin ve vekil temsilcilerinin Alıcıya karşı toplam sorumluluğu sınırlı olacaktır. yalnızca doğrudan hasara yöneliktir ve kusurlu, uygun olmayan, hasarlı veya teslim edilmemiş Ürünlerin, herhangi bir olay veya olaylar dizisi ile ilgili olarak Alıcıya faturalanacak net fiyatla belirlenen bu tür bir sorumluluğa neden olan fiyatını aşmayacaktır. Yukarıda belirtilenlere bakılmaksızın, bu tür herhangi bir sorumluluk Garanti Süresinin sona ermesiyle sona erer. Alman yasaları geçerli olduğunda, yerine getirilmesi sözleşmenin düzgün bir şekilde uygulanması ve karşı tarafça makul bir şekilde beklenebilecek uyum için kilit olan temel bir görevin hafif ihmal nedeniyle ihlaline ilişkin herhangi bir zarar için Satıcının sorumluluğu, makul olarak öngörülebilir zararlarla sınırlıdır. Temel olmayan bir sözleşme yükümlülüğünün ihlali durumunda, Satıcı herhangi bir zarardan sorumlu olmayacaktır.

**12.3. SATICI HİÇBİR DURUMDA HİÇBİR DOLAYLI, ÖZEL, ARIZI, DOLAYLI VEYA CEZAI ZARARDAN VEYA KÂR VEYA FIRSAT KAYBINDAN, ZARARDAN HİÇBİR KURTARMA TEORİSİ KAPSAMINDA (SÖZLEŞMEYE, HERHANGİ BİR İHMALDEN, KURSUSUZ SORUMLULUĞA VEYA HAKSIZ YA DA DİĞER HİÇBİR ŞEKİLDE DAYALI OLABİLİR) HİÇBİR DURUMDA SORUMLU OLMAYACAKTIR. DİĞER MALLAR VEYA VERİLERE KARŞI VEYA BOZULMA, ÜÇÜNCÜ ŞAHİSLARA KARŞI SORUMLULUK (GEÇERLİ BİR FIKRI HAK İHLALI HARIÇ), İŞ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, HERHANGİ BİR GÖREVİ YERİNE GETİRMEME VEYA İKAME ÜRÜNLERİN SATIN ALMA MASRAFLARI VEYA MASRAFLARI İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR ŞEKİLDE ÜRÜNLERİN SATIŞINDAN VEYA ÜRÜNLERİN HERHANGİ BİR KULLANIMINDAN KAYNAKLANAN VEYA DOĞAN, SATICI BU**

TÜR ZARARLAR HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ YA DA BU HASARLARIN OLASILIĞININ FARKINDA BULUNMUŞ OLSA DAHİ. SATICININ HERHANGİ BİR ŞEKİLDE ÜÇÜNCÜ ŞAHIS ÜRÜNLERİ VEYA ÜRÜNLERE DAHİL OLAN ELEMENLARLA İLGİLİ HERHANGİ BİR YAZILIM DA DAHİL OLMAKSIZIN ENTEGRE DEVRE ÇİPLERİ VE İŞLETİM SİSTEMLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE HİÇBİR ŞEKİLDE HİÇBİR TÜRDE SORUMLULUĞU OLMAYACAKTIR.

**12.4.** Satıcı, herhangi bir sözleşmenin veya siparişin yerine getirilmesi için bir veya daha fazla üçüncü tarafla angaje olabileceğinden, böyle bir üçüncü taraf tarafından gerçekleştirilen herhangi bir sorumluluk sınırlaması, Satıcı tarafından Alıcıya karşı ileri sürülebilir.

### 13. mücbir sebep

Satıcı, yangın, sel, savaş, askeri hareket, mekanik arıza dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Satıcının makul kontrolü dışındaki herhangi bir olay veya durumdan kaynaklanıyorsa, işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getiremeye veya gecikmeden sorumlu olmayacaktır. taşıyıcıların başarısızlığı, ambargo, isyan, işçi ayaklanmaları (grev, yavaşlama, kural için çalışma dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere), herhangi bir devlet makamının müdahalesi, terör eylemi, hastalıklar, salgın hastalıklar, salgın hastalıklar veya diğer viral salgınlar, ambargo, üçüncü şahısların başarısızlığı (tedarikçiler ve/veya lojistik sağlayıcı dahil), telekomünikasyon veya elektrik kesintisi, isyan, hükümet gereklilikleri, doğal afetler, siber saldırılar, tedarikçilerin gecikmeleri veya malzeme eksiklikleri, artan maliyetler veya başka türlü mal veya nakliye, mal veya hizmet tedarikini etkileyen diğer koşullar, bu koşulların Bölüm 22.3 ve 22.4'ünde belirtilen durumlardan herhangi biri veya Satıcının makul kontrolü dışındaki diğer nedenler veya beklenmedik durumlar. Mücbir sebep halinin süresi iş birlikte Satıcı'nın sözleşmeden doğan yükümlülükleri askıya alınır. Satıcı, mücbir sebep halinin 30 iş gününden fazla devam etmesi halinde sözleşmeden doğan yükümlülüklerini feshetme hakkına sahiptir.

### 14. Gizlilik

Alıcı, genel olarak kamuoyu tarafından bilinmeyen ve Satıcı ile olan iş ilişkisinden dolayı öğrendiği ticari ve teknik bilgileri gizli tutacak ve Satıcıdan aldığı gizli bilgileri herhangi bir üçüncü kişiye ifşa etmeyecektir. Ürün tasarımı, her türlü çizim, teknik özellik, test sonuçları, Ürün numuneleri, fiyat teklifleri, fiyatlar, pazarlama materyalleri gibi satış ve/veya satışla ilgili sözleşmeler ve bu bilgileri münhasıran Satıcıya karşı yükümlülüklerini ve taahhütlerini yerine getirmek için kullanacaktır. ve ifşanın yasalarca veya Satıcının önceden yazılı onayı ile gerekli olduğu ölçüde. Satıcının sağladığı tüm teklifler veya diğer belgeler, önceki cümlede başka türlü kapsansın veya kapsanmasın, bu Bölüm uyarınca gizli olarak muamele görecektir. Satıcı tarafından Alıcıya sağlanan herhangi bir bilgi, doğruluğu, eksiksizliği veya uygulanabilirliği ile ilgili açık veya zımni hiçbir garanti olmaksızın "OLDUĞU GİBİ" verilmektedir.

### 15. Sonlandırma

**15.1.** Satıcı, (i) Alıcının Sözleşme kapsamında Satıcıya borçlu olduğu herhangi bir ödeme vade tarihinde veya öncesinde ödememesi veya (ii) Alıcının ödeme acizine düşmesi veya bu yönde herhangi bir adım atılması halinde, Alıcıya bu hususta yazılı bildirimde bulunarak Sözleşmeyi feshedebilir. Alıcı herhangi bir iflas, idari, yediemlilik veya iflas prosedürüne tabi olursa veya Alıcı ticarete son verir.

**15.2.** Sözleşmenin sona ermesinden veya feshedilmesinden sonra, (i) Sözleşmenin sona ermesinden veya feshedilmesinden sonra açıkça veya zımni olarak yürürlükte kalmaya devam eden Koşullar yürürlükte kalmaya devam edecek ve (ii) diğer tüm hak ve yükümlülükler, herhangi bir hakka hale gelmeksiz derhal sona erecektir, sona erme veya fesih tarihinden önce tahakkuk etmiş yükümlülükler, alacaklar ve yükümlülükler.

**15.3.** Sözleşmenin sona erme veya fesih tarihinden itibaren 7 iş gününü içinde, taraflardan her biri (i) talep edilmesi halinde, diğer tarafa ait tüm gizli bilgileri kendi mülkiyetinde veya kontrolünde diğer tarafa iade edecek ve (ii) kullanmayı bırakacaktır. karşı tarafın gizli bilgileri.

**15.4.** Taraflardan her biri, yürürlükteki herhangi bir yasaya uymak için saklaması gereken veya sigorta, muhasebe veya vergilendirme amaçlarıyla saklaması gereken diğer tarafa ait gizli bilgilerden herhangi birini elinde tutabilir. **Saklanan gizli bilgiler için Bölüm 14'ün hükümleri uygulanmaya devam edecektir.**

### 16. Hatırlar

**16.1** Satıcının herhangi bir devlet makamı tarafından talep edilmesi veya talep edilmesi halinde veya Ürünlerin herhangi bir yasayı ihlal edebileceği veya başka herhangi bir nedenle gönüllü olarak Ürünleri geri çağırma karar vermesi durumunda, Alıcı, bunlarla sınırlı olmamak üzere, herhangi bir geri çağırma ile bağlantılı olarak Satıcıya tam işbirliği yapacaktır. kendi dağıtımını durdurulması. Satıcı'nın önceden yazılı onayı olmaksızın hiçbir basın açıklaması, röportaj veya açıklama yapılmayacaktır.

**16.2** Geri çağırma, Alıcının spesifikasyonlarından veya Ürünü taşıma, depolama veya paketlenme sırasındaki ihmali veya ihmallerinden veya Alıcının Geçerli Yasalara uymamasından kaynaklanıyorsa, Alıcı, Ürünleri ve tüm masrafları geri çağırma işlemini devralmak ve gerçekleştirmekle yükümlü olacaktır. ve geri çekme masrafları Alıcı tarafından karşılanacak ve Alıcı, geri çekme ile ilgili tüm iddia ve taleplere karşı Satıcıyı tazmin edecek ve masun tutacaktır.

### 17. Atama

Alıcının Sözleşme ve/veya bu Koşullar kapsamındaki hiçbir hakkı veya yükümlülüğü, Satıcının önceden yazılı izni olmaksızın tamamen veya kısmen devredilemez veya devredilemez.

### 18. Feragat

Satıcının usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş bir temsilcisi tarafından yazılı olarak yapılmadıkça ve imzalanmadıkça, bu Koşullardaki hiçbir feragat, değişiklik veya tadilat

geçerli olmayacaktır. Bundan sonra Satıcının herhangi bir hakkını veya çözüm yolunu uygulamaması veya uygulamada gecikmesi, bundan feragat edildiği anlamına gelmez.

### 19. Üçüncü Şahıs Lehtar Yok

Bu Koşullar, yalnızca tarafların ve onların haleflerinin ve izin verilen devralanların yararına yapılmıştır ve buradaki hiçbir şey, açık veya zımni, başka bir kişi veya kuruluş herhangi bir yasal veya hakkaniyete uygun hak, fayda veya çare sağlamayı amaçlamaz veya sağlamayacaktır.

### 20. Bölünebilirlik

Bu Koşulların her bir paragrafı ve hükmü bölünebilir ve herhangi bir hükmün geçersiz veya uygulanamaz sayılması durumunda geri kalanı yine de tam olarak yürürlükte ve yürürlükte kalacaktır.

### 21. Geçerli Yasa/Yetkili mahkeme

**21.1.** Bu Koşullar, Satıcının kayıtlı merkezinin bulunduğu ülkenin yasalarına ("Geçerli Yasalar") tabi olacak ve bu yasalara göre yorumlanacak ve yorumlanacaktır. Satıcının Amerika Birleşik Devletleri'nde kayıtlı olduğu durumlarda, bu Koşullardan kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm hususlar, herhangi bir kanun seçimi veya ihtilafı hükmü uygulanmaksızın Ohio Eyaleti iç kanunlarına tabi olacak ve bu kanunlara göre yorumlanacaktır. veya Ohio Eyaleti dışındaki herhangi bir yargı alanının yasalarının uygulanmasına neden olacak bir kural (Ohio Eyaleti veya başka bir yargı yetkisi). Uluslararası Ürün Satış Sözleşmelerine İlişkin Birleşmiş Milletler Sözleşmesi ("Viyanalı Sözleşmesi") hükümleri uygulanmayacaktır.

**21.2.** Satıcı ile Alıcı arasındaki herhangi bir sipariş veya satış sözleşmesinden kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olan herhangi bir ihtilaf, Satıcının kayıtlı merkezinin yetkili mahkemelerine götürülecektir ve Satıcı Amerika Birleşik Devletleri'nde kayıtlıysa, herhangi bir yasal dava, dava veya kovuşturma Bu Koşullardan kaynaklanan veya bunlarla ilgili olarak, her durumda Cleveland Şehri ve Cuyahoga İlçesinde bulunan Amerika Birleşik Devletleri federal mahkemelerinde veya Ohio Eyaleti mahkemelerinde dava açılacaktır ve taraflardan her biri gayri kabili rücu olarak kabul eder: bu mahkemelerin bu tür herhangi bir dava, işlem veya kovuşturmada münhasır yargı yetkisi. Yukarıdaki cümleyle bakılmaksızın, Satıcı, kendi takdirine bağlı olarak, a) bu tür bir anlaşmazlığı Alıcının ikamet ettiği ülkenin yetkili mahkemelerine o ülke için geçerli yasalar uyarınca getirmeyi veya herhangi bir iddiada bulunmayı tercih edebilir; ve b) herhangi bir yetkili yargı mahkemesinde ihtiyati tedbir veya başka herhangi bir geçici koruma tedbirini talep etme.

**21.3.** Bölüm 21.2'nin herhangi bir mahkeme veya organ veya yetkili yargı mercii tarafından yasa dışı, hukuka aykırı, geçersiz veya uygulanamaz olduğu tespit edilirse: a) söz konusu maddenin bu Koşullardan çıkarıldığı kabul edilecek ve bu, bu Koşulların geri kalanını etkilemeyecektir. tam olarak yürürlükte kalmaya devam etmek; b) Bölüm 21.3(c)'ye tabi olarak, Bölüm 21.2'de belirtilen yetkili mahkemeler, Satıcı ve Alıcı arasındaki herhangi bir sipariş veya satış sözleşmesinden kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı herhangi bir anlaşmazlığı (bunlarla ilgili olanlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) çözmek için münhasır yargı yetkisine sahip olacaktır. herhangi bir sözleşme dışı yükümlülük; ve c) herhangi bir taraf, herhangi bir yetkili yargı mahkemesinde ihtiyati tedbir veya başka herhangi bir geçici koruma tedbirini talep edebilir.

### 21. Uyumluluk ve Rüşvetle Mücadele

**22.1.** Alıcı, yürürlükteki tüm Yasalara ve düzenlemelere (ilgili Avrupa Birliği düzenlemeleri, ABD, Federal ve Eyalet yasaları ve geçerli olduğu durumlarda ihracata ilişkin düzenlemeler ve aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) ve ilgili tüm rüşvetle mücadele yasalarına uyacaktır. Amerika Birleşik Devletleri'nin "Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Kanunu" ("FCPA") ve Yabancı Kamu Görevlilerine Rüşvet Verilmesiyle Mücadeleyle İlişkin OECD Sözleşmesi ("OECD") ile sınırlıydı ve Alıcı, Satıcının ve/veya veya bağlı kuruluşlarının teknik verileri veya Ürünleri, Avrupa Birliği, ABD yasaları veya diğer Geçerli Yasalar tarafından ihracatını veya yeniden ihracatını yasak olduğu herhangi bir ülke, taraf veya kuruluşa gönderilemez.

**22.2** Bu Koşullar tarafından yönetilen satış ilişkisinin süresi boyunca herhangi bir zamanda, yaptırım mevzuatı herhangi bir siparişin veya satış sözleşmesinin devam etmesini yasaklıyorsa (ya ABD Hazine Bakanlığı Yabancı Varlıkları Kontrol Etme Dairesi tarafından yönetilen Amerika Birleşik Devletleri ekonomik yaptırımları kapsamında) Dışişleri Bakanlığı, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi veya Avrupa Birliği ve Majestelerinin Hazinesi veya bu Koşulların ("Yaptırımlar") tabi olduğu herhangi bir satış ilişkisi için geçerli olan yasa veya Satıcı, Alıcının doğrudan veya dolaylı olarak, yapmakta olduğu veya yapmakta olduğunun farkında Ürünleri Yaptırımlara tabi olan herhangi bir kişi veya işletmeye veya yaptırım uygulanan herhangi bir ülkede veya herhangi bir kişinin Yaptırımları ihlal etmesine neden olacak ve/veya Alıcının Bölüm 22.1'e uymamasına yol açacak herhangi bir şekilde kullanılabılır hale getirmesi, Satıcı, herhangi bir başka bildirimde gerek kalmaksızın bu Sözleşmeyi derhal feshedebilir.

**22.3** Satıcı, aşağıdaki durumlardan herhangi birinin Alıcıdan kaynaklanıp kaynaklanmadığına bakılmaksızın, herhangi bir siparişi veya satış sözleşmesini, Alıcının bir suç işlemesi veya suç işlemesi veya bunlarla ilişkili olması halinde derhal geçerli olmak üzere yazılı bildirimde bulunarak askıya alabilir ve/veya feshedebilir: doğrudan veya dolaylı olarak, herhangi bir durum veya faaliyet (Satın Alan veya üçüncü bir şahıs tarafından neden olunan): a) Satıcının görüşüne göre Satıcının itibarı veya işinin herhangi bir yönü üzerinde olumsuz bir etkiye sahip olma eğiliminde olan; b) Satıcının veya işinin herhangi bir yönünün, Satıcının ürün veya hizmetlerinin pazarlandığı herhangi bir bölgede itibarını zedelemeye, skandalı, alay etmeye veya aşağılamaya maruz bırakması veya halkı şok etmesi, aşağılaması veya rencide etmesi; c) Satıcının, markalarının, ürünlerinin veya hizmetlerinin itibarını olumsuz olarak yansıtmaması; veya d) Satıcının ürün veya hizmetlerinin tedarikini, başarılı satışını ve kullanımını etkileyebilir. Bu madde kapsamında ortaya çıkan tüm konularda Satıcının kararı kesin olacaktır.



22.4 Bölüm 22.3'te belirtildiği gibi Satıcının işine zarar verdiği düşünülen eylem, davranış veya durum örnekleri bunlarla sınırlı olmamak üzere şunları içerir: a) bağınazlığı, ırkçılığı teşvik eden veya bunlara göz yuman herhangi bir içeriğin sosyal medyada veya başka bir yerde yayınlanması veya yayınlanması veya ırk, cinsiyet, din, uyruk, engellilik, cinsel yönelim veya yaş gibi ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere herhangi bir nedene dayalı ayrımcılık veya işçi haklarına uyulmamasını teşvik eden veya buna göz yuman herhangi bir içerik; b) herhangi bir siyasi görüşün, herhangi bir bağlamda Satıcının işletmesiyle ilişkilendirilmesine yol açabilecek şekilde ifade edilmesi; c) yasa dışı uyuşturucuların kullanımı, ticareti veya bunlarla başka bir ilişki; veya d) Yaptırımlara tabi ülkelerde yerleşik veya Yaptırım uygulanan ülkelerde ticaret yapan müşterilere veya Yaptırımlara tabi ülkelerde ikamet eden veya yerleşik kişi veya kuruluşlara Ürün tedariki.

## 22. Yönetim Dili

Bu Koşullar, İngilizce versiyonuna göre yazılır ve yönetilir. Bu Koşulların başka herhangi bir dil versiyonu, yalnızca kolaylık sağlamak ve çeviri amaçlıdır.

Basım: Haziran2023